隨聞

門信箱

救人救世時刻存心，
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸
一面建設新國家，
更要做個世界公民，
更要做個世界公民。

孟

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

乘桴游於海
馮玉祥長歌太平洋

中委馮玉祥自出國赴美後，京滬馮氏之友人如沈天靈氏等，頃已接獲馮氏自美國舊金山發出之第一信，該信係船行太平洋時所寫（九月十三日）其中有云，「開船以來，十幾天的工夫，平風靜浪，開了眼界不少，常常的在大海上走走，定然胸懷闊大，包括一切，人假如能常到海上走走，一定能有無所不包，無所不容的海量，船上青年朋友很多，開了幾次演講會，我都講的是利他哲學，有時候把大家講得前仰後合，合不上口的口是笑，也有時就的他們愁眉不展，要痛哭，要落淚，最有意思的是我唱了一個太平洋長歌，分了八段，請朋友指教，馮氏的太平洋歌，又名出國歌，原文如下，

㈠離開祖國出外洋，
不怕風來不怕浪；
立志要學新知識，
好對同胞好對爹娘，
好對同胞好對爹娘，
好對同胞好對爹娘。

㈡離開祖國出洋去，
不畏艱險不畏荊棘，
爲了去學眞本事，
好對姊妹好對兄弟，
好對姊妹好對兄弟。

㈢離開祖國到美洲，
要勤學習要勤研究，
不可只是學洋派，
要把國事牢記心頭，
要把國事牢記心頭。

㈣離開祖國到美國，
感謝美國誠懇多說，
流血拚命助我勝利，
我得獨立自由生活，
我得獨立自由生活。

㈤離開祖國心懸懸，
家中老少都念念，
不可學那無用事，
須知錢財來得艱難，
須知錢財來得艱難。

㈥離開祖國有所思，
救我同胞本分事，
注意生活保康健，
國家好了救全世，
國家好了救全世。

㈦離開祖國爲大公，
兩手一腦眞是萬能，
捨我其誰負責任，
實行利他世界大同，
實行利他世界大同。

㈧離開祖國求精進，

新酒令

吾鄉蔣蘅蒂，恃才傲物，好標新立異，一日適值「盂蘭勝會」，家家戶戶備辦牲禮施濟孤魂餓鬼，散福後，蔣邀何老八陳稚生大炮國芳毛丹諸友人宴飲，席間，蔣睥睨不可一世，以爲毛丹幼稚可欺，頗加諧謔，且思有以醉之，迺倡行新酒令，於是羣推蔣爲令官，蔣遂頒令及訂罰例曰，吾令須依字典三字同部並得叶韻而合理解者，不通者罰三巨觥，更不准代令及替飲，遂自喝其門杯曰，三字同部富宦家，三字同部綢緞紗，不是富宦家，焉得許多綢緞紗，坐次應輪何老八接令，何本一滑而且圓之人，凡事隨聲附和，遂亦飲其門杯而唱令曰，三字同部富宦家，三字同部芝蘭花，不是富宦家？焉得許多芝蘭花，衆評曰，此令雖非傑出，倒亦能表足下性情也，此時該輪陳稚生唱令，陳向頗負才名，乃略加思索，唱曰，三字同部嵩嶽峯，三字同部杉柏松，不是嵩嶽峯？焉得許多杉柏松，唱畢，合坐誇其才高，蔣尤大加稱許，並指大炮國芳曰，足下雅號大炮，想當有開花之彈也，國芳曰，稚兄向山取材，弟已落水佈陣，唯惜閣下祇作空字頭之令，結果利慾之心太重，空防欠密，否則海陸空三面無懈可擊矣，衆笑曰，足下發射半日，究竟彈着何處？國芳搖手曰，毋噪毋噪，乃飲其門杯而唱曰，三字同部江海湖，三字同部鯉鱸，不是江海湖？焉得許多鯉鱸，唱畢，頗自得意，蔣謂毛丹曰，諸將俱各依令，此時當輪及足下，料必胸有成竹也，毛丹曰，小弟不才，乞求寬免，蔣不允，堅持罰酒，毛故作思索之狀，不即唱令，故意轉托求饒，亦不獲准，乃笑然曰，某偶得一令，但恐有碍令官耳，蔣曰，倘能依令，雖謔不防，若犯令例，則當然罰不貨，君不聞酒令嚴於軍令乎？毛曰，然則請恕唐突可耳，於是飲其門杯而唱曰，三字同部蔣蘅蒂，三字同部屎尿屁，不是蔣蘅蒂？焉得許多屎尿屁，合座哄然，唯有令官啼笑皆非，

滿地可銀行
歡迎華友借款
本行歡迎華友揭借款項
利息低微每壹百
元分十二個月還
款月利二毫七仙
（即每年抽六厘
利息）如購有勝
利公債或買有人
壽保險者揭借款
項利息更低如蒙
光顧無任歡迎
本行創立壹百廿
五年向爲加拿大
各界人士服務
"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
8 of 10
BANK OF MONTREAL

加拿大 裕綸德記 域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
新到海味
大埠靚鱸魚
霉香三牙或
嬝娜蓮中魚
大埠蝦米仔
鮮明大蝦肉
新坑罐鮑魚
墨國罐鮑魚

籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港
章程印備函索即奉
極樂氏藥房
補身藥王
大補丸
招股時期大減價
剪此廣告付來購藥二壹送
每盒五元四毛
○大補丸補身之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛
大便閉結 治尿後反滴 藥到成功
○精補精 每樽二元
皮膚止癢藥膏 主治皮膚百病 每盒一元一毛
風濕骨痛搜毒丸 每樽二圓
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治風濕骨痛，肺療內鬱，遠年爛脚，皮膚濕毒，週身痕癢，紅雲血癬，大小便結，皮膚奇癢，及一切毒症，欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉舌則並無瀉也
【寄費壹毛　買者自理】
▲商務民國總會▼
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

生益
上抽油
壹百磅每桶
八員五毫
▲價目表▼
原抽油 壹百磅每桶二拾壹元三毫八　五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十元三毫四　五十磅每桶壹拾壹元八毫四
老頭抽油 壹百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油 壹百磅每桶十七元五毛　五十磅每桶九元四毫
上抽油 壹百磅每桶八元五毫（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店均有代理　批發特平
雲旺華醬油有限公司啓

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845
五十磅原豉醬 每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬 每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬 每箱四元九毫三
華高醬油有限公司製
生益上抽油

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自豢肥豬，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌牌爲記。
原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀
招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎鴉標補腎丸 腎精不足虛勞損 十二樽十元 常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸 腎虛腰破耳聾鳴 四兩庄五元 時服斯丸功效顯
◎牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 每罐二元 服此圓消勝割除
◎男子七疝丸 二兩二元五
◎消粒解毒丸 小腸疝氣陰囊腫 二兩二元五 頻服斯丸便見功
◎皮膚止癢水 每罐一元二五
◎立效扯氣水 每樽二元
◎鴉標萬安油 每打四元
◎立即止痛片 每打二元

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716
華高 英華公司 蘇杭車衣 華埠
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

專辦
中國絲髮，各款顧繡品，男女衣裳，絲巾，檯布，搭巾，最著名小衫，襪帽，英崙羊毛，毡，褥，化粧香品，應有盡有，

精造
各欵小衫，線仔番褲，男女精粗衣裳，餐館用衣，樓仔，圍身，女圍衫唐汗衫，廚褲，廚帽，檯布，旅館用衣，床布，床面巾，枕袋

各國旗大小均備（目錄印便函索即奉）

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

商標 THE GUM JUNG CO. LTD. 精造各式中西服裝 零沽枕被袋 出品名廠 各國版權 優價特別 高華 MARINE 9626 PHONE SEYMOUR 107 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊，
唔好話唔信，
愛權配鏡最馳名，
工作精微傳遠近，
技藝新，
欵式由尊命，
戴起自然神志定，
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點間頓埠般有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤堪
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

匹一副眼鏡
明保護一生
虛僞眼目
不能觀看
PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141